

“NUEVOS DESEMBARCOS. TRES GENERACIONES DE LA MEJOR LITERATURA LATINOAMERICANA”

Madrid. Hotel Kafka, 11 de abril de 2007

LOS AUTORES

Edgar Telles Ribeiro nació en Brasil 1944. Hijo de diplomático, pasó parte de su infancia y adolescencia en Suiza, Francia, Grecia, Turquía y Brasil, donde realizó sus estudios secundarios y universitarios. Entre 1967 y 1970, publicó sus primeros artículos sobre cine, música y literatura en medios brasileños. En 1968 ingresó en la carrera diplomática, donde ha trabajado principalmente en el área cultural, tanto en Brasilia como en el extranjero. En la década de los setenta produjo y dirigió algunos cortometrajes, uno de los cuales fue exhibido en el Festival de Cannes en 1980. Entre 1978 y 1982 dio clases de Cine en la Universidad de Brasilia.

La Mesilla de Noche, publicada en Brasil en 1991, ha sido traducida al inglés, alemán y holandés. Desde entonces ha desde entonces ha publicado las novelas: *As larvas azuis da Amazônia* (1996), *Branco como o arco-íris* (1998), *O manuscrito* (2002) y *Olho de rei* (2005), y los libros de relatos *O livro das pequenas infidelidades* (1994), *No coração da floresta* (2000) e *Histórias mirabolantes de amores clandestinos* (2004). Sus libros han tenido una excelente acogida entre la crítica brasileña y han merecido distintos premios, entre otros el Prémio de Mejor Obra de Ficción 2006 de la Academia Brasileña de Letras, y el Jabuti 2005 para el mejor libro de relatos.

Leonardo Valencia nació en Guayaquil (Ecuador) en 1969. Descendiente de italianos por línea materna, trabajó como redactor publicitario en Lima, oficio que abandona para dedicarse a la literatura. En 1998 se instala en Barcelona. Por su libro de cuentos progresivo *La luna nómada* (1995, 1998, 2004), ha sido incluido en varias antologías españolas y latinoamericanas, y ha merecido una magnífica acogida de la crítica: «La luna nómada tiene el encanto de lo impredecible» (Enrique Vila-Matas); «Este libro señala el surgimiento de un escritor notable» (W. H. Corral, *World Literature Today*). Con *El desterrado*, publicado por Debate en 2000, se da a conocer como un novelista que sabe abordar los conflictos del desarraigo y la fabulación. La novela fue considerada por la revista *Qué Leer* «una sorprendente ópera prima». Traductor de Pirandello y Lampedusa, actualmente dirige el Programa de Escritura Creativa de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Carlos Labbé nació en Santiago (Chile) en 1977. Se licenció en Letras mención Literatura y Lingüística Hispánicas con una tesina sobre Juan Carlos Onetti. Más tarde alcanzó el título de Magíster en Letras mención Literatura con una tesis sobre Roberto Bolaño. Músico pop, guionista de cine y televisión, crítico literario, antólogo, editor y profesor de universidad, ha publicado con anterioridad una sola novela, *Libro de plumas* (Ediciones B, Chile, 2004), que convirtió a Labbé en uno de los nuevos referentes de la literatura chilena.

La revista *Qué pasa* lo eligió hace unos meses entre los once autores latinoamericanos más prometedores de la actualidad, a partir de una encuesta en la que participaron nombres como Alan Pauls, Matías Rivas o Juan Villoro y medios como *El Espectador* de Colombia, *El Excelsior* de México, o *Radar* (suplemento de *Página 12*) de Argentina.

LAS OBRAS



LA MESILLA DE NOCHE

Edgard Telles Ribeiro

Libros del Asteroide

En un anticuario de Brasilia, Fernando se reencuentra con una antigua amiga, Andrea, quien le revelará la apasionante historia de su tía-abuela Guilhermina. La vida de este misterioso personaje, que se había movido entre la elegancia decimonónica de una plantación de café y el lujo cosmopolita de París, va tomando forma a partir de los recuerdos de Andrea y de las cartas, fotos y documentos que Guilhermina le legó.

El interés de Fernando oscila inicialmente entre las dos mujeres; pero cuando descubre que Guilhermina había matado a su marido — cincuenta años mayor que ella y con el que había sido obligada a casarse cuando apenas tenía catorce años — su curiosidad se convierte en obsesión.

La vida en una gran hacienda en Barra Mansa, a comienzos del siglo XX, la efervescente Europa de los años treinta, y el Brasil actual son los escenarios que se alternan en esta historia y en los que Telles Ribeiro traza el cautivador retrato de la poliédrica Guilhermina. Publicada originalmente en 1991 y traducida inmediatamente a otros idiomas, *La mesilla de noche* es una de las novelas brasileñas más interesantes del final de siglo.

«Una elegante y embriagadora historia... Impregnada de un encanto al que es imposible resistirse.» (*Publishers Weekly*)

«El encanto de las historias infantiles combinado con la melancolía de la mirada adulta... La novela recuerda que, para los investigadores del presente, las claves de las grandes pasiones parecerán siempre engañosas.» (*Washington Post*)

«Una brillante hazaña... El autor invita al lector a dejarse envolver por una verdadera danza entre líneas. Una novela apasionante.» (*Hamburger Morgenpost*)



EL LIBRO FLOTANTE DE CAYTRAN DÖLPHIN

Leonardo Valencia

Funambulista

¿Quién es Caytran Dölphin? ¿Quién se oculta tras ese misterioso autor que ejerce una influencia letal en cuantos lo rodean y que desapareció después de publicar su única obra, Estuario, mítico y fragmentario libro que domina la vida de todos los que lo leen?

Iván Romano, vástago de una familia judía emigrada a América, pretende acabar con el último ejemplar de Estuario lanzándolo a las aguas del lago Albano, en Italia. Una niña que hace un castillo de arena en la orilla le reconviene y él decide rescatarlo. Así comienza una apasionante novela —tan laberíntica como hipnótica— que nos traslada a la ciudad de Guayaquil, medio sumergida por una repentina inundación, y habitada por unos extraños supervivientes que se refugian en las colinas. Ésta es la historia de Caytran Dölphin, de los sorprendentes hermanos Fabbre y de una mujer misteriosa que se oculta tras la abreviatura V. y, al parecer, la única conocedora del secreto que liberará a todos de su destino.

«Magnífica novela.» (J.E. Ayala-Dip, *El País*)

«Escrita con un lenguaje muy cuidado, relata el desarraigo de unos personajes ante la destrucción del mundo que los rodea.» (Andrés González-Barba, *ABC*)

«Un libro sobre la vida y la construcción de un espacio propio en el mundo, con una trama sinuosa, misteriosa y llena de quiebros.» (*Qué Leer*)

«Una obra excelente que explora los límites de la metaliteratura.» (Màrius Serra, *Avui*)



NAVIDAD Y MATANZA

Carlos Labbé

Periférica

El lector de *Navidad y Matanza* debe desentrañar cuál de estas historias no es una alegoría: un adolescente y su chófer se dedican a recorrer playas en un Cadillac, engañando a los bañistas y robándoles sus toallas; siete científicos se encierran en un recóndito laboratorio norteamericano hasta dar con la fórmula de una droga llamada «el éxtasis del odio»; un periodista melancólico investiga la desaparición de los jóvenes hermanos Bruno y Alicia Vivar durante una exclusiva celebración internacional que se lleva a cabo en el litoral de Chile.

Como en una novela de Chesterton, los personajes de *Navidad y Matanza* cambian a cada página de identidad para forzar los límites de su propio relato y alcanzar al propio autor de esta novela, como un tablero de juegos cuyas fichas avanzan hacia un final impensable.

Su libro anterior fue acogido así en su país:

«*Libro de plumas* es una novela compleja e inteligente. Sin duda, Labbé dará que hablar.»
(Patricia Espinosa, *Rocinante*)

«Labbé tiene potencia narrativa y es de esperar que siga escribiendo más y mejor.» (Javier Edwards Renard, *El Mercurio*)

«Creo que *Libro de plumas* promete un camino interesante dentro de nuestra actual narrativa.» (Francisca Lange Valdés, *Taller de letras*)